

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>22.354,780</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>443.358,027</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>425.792,657</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>39.920,150</b>

**IL DIRETTORE**  
**LAURA NAPOLITANO**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale attivo nella valuta EURO	22.354,780
---	------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	219.852,491
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>219.852,491</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	4.794,017
III.02	Iscrizione ai corsi	162.075,094
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	6.564,911
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	6.080,037
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	205,615
III.07	Altre Entrate	4.879,649
III.08	Esami di certificazione	2.670,813
III.09	Rimborsi IVA	2.039,513
III.10	Altre entrate diverse	31.001,945
<b>Totale Titolo III</b>		<b>220.311,594</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

<b>Totale Titolo V</b>		<b>3.193,942</b>
------------------------	--	------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

Saldo iniziale passivo nella valuta EURO	<b>0,000</b>
--	--------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,000</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>7.127,232</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,000</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,000</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,000</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>113.666,458</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>58.319,475</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>179.113,165</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>2.589,940</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>1.389,980</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>3.058,869</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>13.480,684</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>1.701,432</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>3.323,245</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>894,029</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>11.081,820</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>0,000</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>3.357,299</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>10.827,358</b>
<b>II.12</b>	Libri	<b>6.850,198</b>
<b>II.13</b>	Audiovisivi	<b>0,000</b>
<b>II.14</b>	Abbonamenti	<b>1.742,107</b>
<b>II.15</b>	Noleggi, leasing	<b>1.851,326</b>
<b>II.16</b>	Altre spese di funzionamento	<b>498,724</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>62.647,011</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>137.207,271</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>0,000</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>16.009,247</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

<b>III.04</b>	Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	1.902,771
<b>III.06</b>	Premi, borse di studio	4.585,639
<b>III.07</b>	Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b>	Altre spese promozionali	1.089,635
<b>Totale Titolo III</b>		<b>160.794,563</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	49,390
<b>IV.02</b>	Arredamento	16.344,539
<b>IV.03</b>	Automezzi	0,000
<b>IV.04</b>	Apparecchiature informatiche	2.310,590
<b>IV.05</b>	Altre spese in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>18.704,519</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b>	Adeguamento del Fondo scorta	0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b>	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,000
<b>VI.02</b>	Restituzione di altre anticipazioni	0,000
<b>VI.03</b>	Ritenute d'acconto	675,180
<b>VI.04</b>	Conversioni valutarie	0,000
<b>VI.05</b>	Rimborsi tasse e rette scolastiche	812,755
<b>VI.06</b>	Finanziamenti Comunitari	0,000
<b>VI.07</b>	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,000
<b>VI.08</b>	Partita di Giro 1	3.045,464
<b>VI.09</b>	Partita di Giro 2	0,000
<b>VI.10</b>	Altre partite di giro	0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>4.533,399</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**RIEPILOGATIVO IN EURO**

**TASSI DI CAMBIO**

Valuta	Tasso
EUR	1,000000
AUD	1,599500

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>0,000</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>0,000</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>0,000</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>0,000</b>

**IL DIRETTORE**  
**LAURA NAPOLITANO**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale attivo nella valuta EUR	0,000
--	-------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	0,000
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	0,000
III.02	Iscrizione ai corsi	0,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,000
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,000
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	0,000
III.07	Altre Entrate	0,000
III.08	Esami di certificazione	0,000
III.09	Rimborsi IVA	0,000
III.10	Altre entrate diverse	0,000
<b>Totale Titolo III</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000



<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>
------------------------	--	--------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

Saldo iniziale passivo nella valuta EUR	0,000
---	-------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,000
I.07	Altre spese di personale	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	0,000
II.02	Cancelleria	0,000
II.03	Illuminazione e riscaldamento	0,000
II.04	Pulizia locali	0,000
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	0,000
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	0,000
II.07	Affitto locali	0,000
II.08	Manutenzioni	0,000
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	0,000
II.11	Spese amministrative varie	0,000
II.12	Libri	0,000
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	0,000
II.15	Noleggi, leasing	0,000
II.16	Altre spese di funzionamento	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	0,000
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA EUR**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	0,000
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	0,000
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	0,000
<b>Totale Titolo III</b>	<b>0,000</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		0,000
<b>IV.02</b> Arredamento		0,000
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		0,000
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		0,000
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,000
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		0,000
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>0,000</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AUD**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>SALDO INIZIALE</b>	<b>35.756,470</b>
<b>TOTALE ENTRATE</b>	<b>709.150,930</b>
<b>TOTALE USCITE</b>	<b>681.055,350</b>
<b>AVANZO/DISAVANZO FINALE</b>	<b>63.852,050</b>

**IL DIRETTORE**  
**LAURA NAPOLITANO**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AUD**

Saldo iniziale attivo nella valuta AUD	35.756,470
--	------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,000
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	351.654,060
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>351.654,060</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati italiani	0,000
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,000
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,000
<b>Totale Titolo II</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	7.668,000
III.02	Iscrizione ai corsi	259.239,000
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	10.500,550
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	9.724,950
III.05	Vendita di servizi	0,000
III.06	Interessi bancari attivi	328,880
III.07	Altre Entrate	7.805,000
III.08	Esami di certificazione	4.271,970
III.09	Rimborsi IVA	3.262,200
III.10	Altre entrate diverse	49.587,610
<b>Totale Titolo III</b>		<b>352.388,160</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,000
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,000

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AUD**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,000</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>237,490</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,000</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,000</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,000</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>4.871,220</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>0,000</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,000</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>5.108,710</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AUD**

Saldo iniziale passivo nella valuta AUD	<b>0,000</b>
---	--------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,000
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	11.400,000
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,000
I.04	Indennità di fine rapporto	0,000
I.05	Assicurazioni sociali	0,000
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	181.809,500
I.07	Altre spese di personale	93.282,000
<b>Totale Titolo I</b>		<b>286.491,500</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	4.142,610
II.02	Cancelleria	2.223,270
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.892,660
II.04	Pulizia locali	21.562,350
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.721,440
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	5.315,530
II.07	Affitto locali	1.430,000
II.08	Manutenzioni	17.725,370
II.09	Trasporti	0,000
II.10	Premi assicurativi diversi	5.370,000
II.11	Spese amministrative varie	17.318,360
II.12	Libri	10.956,890
II.13	Audiovisivi	0,000
II.14	Abbonamenti	2.786,500
II.15	Noleggi, leasing	2.961,200
II.16	Altre spese di funzionamento	797,710
<b>Totale Titolo II</b>		<b>100.203,890</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
III.01	Manifestazioni culturali	219.463,040
III.02	Pubblicazioni	0,000
III.03	Pubblicità	25.606,790

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**CONTO CONSUNTIVO ANNUALE ANNO 2019 AL 31/12/2019**  
**VALUTA AUD**

<b>III.04</b> Traduzione articoli	0,000
<b>III.05</b> Viaggi di servizio	3.043,480
<b>III.06</b> Premi, borse di studio	7.334,730
<b>III.07</b> Convenzioni varie	0,000
<b>III.08</b> Altre spese promozionali	1.742,870
<b>Totale Titolo III</b>	<b>257.190,910</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b> Attrezzature		79,000
<b>IV.02</b> Arredamento		26.143,090
<b>IV.03</b> Automezzi		0,000
<b>IV.04</b> Apparecchiature informatiche		3.695,790
<b>IV.05</b> Altre spese in c/capitale		0,000
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>29.917,880</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b> Adeguamento del Fondo scorta		0,000
<b>Totale Titolo V</b>		<b>0,000</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b> Ricostituzione del Fondo Scorta		0,000
<b>VI.02</b> Restituzione di altre anticipazioni		0,000
<b>VI.03</b> Ritenute d'acconto		1.079,950
<b>VI.04</b> Conversioni valutarie		0,000
<b>VI.05</b> Rimborsi tasse e rette scolastiche		1.300,000
<b>VI.06</b> Finanziamenti Comunitari		0,000
<b>VI.07</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,000
<b>VI.08</b> Partita di Giro 1		4.871,220
<b>VI.09</b> Partita di Giro 2		0,000
<b>VI.10</b> Altre partite di giro		0,000
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>7.251,170</b>



**ENTRATE**

**Avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente**

L'avanzo di cassa al termine dell'esercizio precedente corrisponde a € 22.354,780 pari a AUD \$ 35.756,470, secondo il tasso di cambio della Banca d'Italia del 31 dicembre 2019 pari a AUD \$ 1,5995 per € 1,00 applicato per la redazione del presente Bilancio Consuntivo.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Con il Messaggio DGSP VIII n. 0060493 del 02/04/2019 è stata comunicata l'approvazione del Bilancio di Previsione 2018 e la conseguente erogazione della somma di € 59.000,00, come dotazione finanziaria del 2019 per l'Istituto Italiano di Cultura di Melbourne. La somma, pari a AUD \$ 92.731,48, è stata depositata il 26/04/2019 sul conto corrente di questo Istituto (c/c 6317000000015) denominato "Business Transaction Account", presso la locale Commonwealth Bank. Con il Messaggio DGSP VIII n. 0118513 del 03/07/2019 è stata comunicata l'approvazione del Bilancio di Assestamento 2019 e l'erogazione della somma di € 21.000,00, pari a AUD \$ 33.740,28 come integrazione alla dotazione finanziaria del 2019 per l'Istituto Italiano di Cultura di Melbourne. Si fa inoltre presente che la dotazione per l'anno 2020 sarà di € 80.000,00. Nel corso dell'anno 2019 sono stati disposti a favore di questo Istituto n. 2 finanziamenti per un totale di € 140.000,00, pari a AUD \$ 225.182,30. Il primo finanziamento di € 70.000 è stato erogato con decreto n. 3618/0019 del 22/02/2019, per la realizzazione delle iniziative da finanziare con il Fondo di potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, istituito ai sensi dell'art. 1, comma 587, della Legge 11 dicembre 2016, n. 232 (legge di bilancio 2017) (vedasi messaggio DGSP VIII n. 0034237 del 22 febbraio 2019). Il secondo finanziamento di € 70.000, sempre proveniente dal Fondo di potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero (Legge 11 dicembre 2016, n. 232), è stato erogato con D.M. 333 dell'11/09/2019, come da messaggio DGSP VIII n. 0155824 dell'11/09/2019. Il diverso importo in Euro mostrato da questo Bilancio è dovuto al diverso cambio applicato in fase di redazione di questo Bilancio Consuntivo (i.e. AUD \$ 1,5995 per € 1,00).

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

Nel corso dell'anno 2019 si sono registrati n. 116 soci paganti per un introito totale pari a € 4.794,017, ovvero AUD \$ 7.668,00. La quota associativa standard è pari a AUD \$ 80,00, mentre le altre tipologie di associazione offerte variano da un minimo di AUD \$ 50,00 (per gli studenti iscritti ai corsi di lingua di questo Istituto e gli insegnanti di lingua italiana) fino a un massimo di AUD \$ 180,00 per organizzazioni o gruppi familiari fino a quattro persone). Diventare soci di questo Istituto garantisce i seguenti vantaggi:

- uno sconto del 5% sui corsi di lingua;
- uno sconto sugli eventi a pagamento organizzati da questo Istituto;
- uno sconto sull'affitto del salone;
- l'ingresso gratuito a specifici eventi.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

Le entrate per le iscrizioni ai corsi di lingua italiana sono state pari a AUD \$ 259.239,000, ovvero € 162.075,094, con un aumento di AUD \$ 3.989,50 rispetto al fatturato del 2018. I corsi sono organizzati in cinque diversi gruppi di lezioni della durata di otto settimane ciascuna che coprono tutto l'anno. Il numero totale delle iscrizioni per l'anno 2019 è stato di 721.

**III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto**

Sotto questo capitolo si registrano le entrate derivanti dalle quote di partecipazione agli eventi a pagamento e dalla vendita delle cialde di caffè. Si precisa che nel corso del 2019 sono stati organizzati n. 11 eventi a pagamento. Le entrate complessive ammontano a € 6.564,911 pari a AUD \$ 10.500,550 e sono così di seguito suddivise:

- vendita di cialde di caffè: AUD \$ 3.691,55;
- quote di partecipazione all'evento "Accordi Disaccordi in concerto": AUD \$ 290,00;
- quote di partecipazione all'evento "Duo Gorlier-Littera in concerto": AUD \$ 220,00;
- quote di partecipazione all'evento "Novecento & Beyond - Documentari d'arte italiana": AUD \$ 850,00;
- quote di partecipazione all'evento "Book Club in Italian Literature 2019": AUD \$ 1.280,00;
- quote di partecipazione all'evento "Book Club in Italian Literature 2020": AUD \$ 1.570,00;
- quote di partecipazione all'evento "Alessandro Marangoni in concerto": AUD \$ 110,00
- quote di partecipazione all'evento "Omaggio a Bud Spencer e Terence Hill": AUD \$ 210,00
- quote di partecipazione all'evento "Recital di pianoforte del duo Eleonora Spina e Michele Benignetti": AUD \$ 270,00
- quote di partecipazione all'evento "Concerto Romantico": AUD \$ 260,00;
- quote di partecipazione all'evento "Giulio Biddau in concerto": AUD \$ 130,00;
- quote di partecipazione all'evento "DiVino in Vino": AUD \$ 985,00;
- quote di partecipazione all'evento "Festa di Natale": AUD \$ 590,00.
- quote di partecipazione all'evento "Italian Cine-scapes 2": AUD \$ 44,00;

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

Il totale delle entrate provenienti dalla vendita di libri didattici, utilizzati dagli studenti iscritti ai corsi di lingua italiana di questo Istituto, è pari a AUD \$ 9.721,950 ovvero € 6.080,037.

**III.06 Interessi bancari attivi**

Per l'anno 2019, gli interessi bancari maturati sul conto fruttifero di questo Istituto (c/c 6317010226447) denominato "Business Online Saver", aperto presso la locale Commonwealth Bank, ammontano a AUD \$ 328,880 ovvero € 205,615. Il tasso di interesse che è stato applicato negli ultimi mesi dell'anno è dello 0.10%, vi è stata una forte diminuzione del tasso di interessi durante l'anno dato dall'andamento a rilento dell'economia australiana.

**III.07 Altre Entrate**

Sotto questo capitolo rientrano i proventi dell'affitto dei locali di questo Istituto a privati. Nel corso del 2019 i locali sono stati affittati n. 12 volte, per un totale di AUD \$ 7.805,00 pari a € 4.879,649.

**III.08 Esami di certificazione**

Sotto questo capitolo si registrano le tasse e la spese di spedizione dei certificati applicate agli esami di certificazione CILS e DITALS, di cui questo Istituto è sede accreditata, oltre alla tassa di AUD \$120,00 versata per ogni sessione d'esame dagli studenti dell'Università Uninettuno di Roma. Per il 2019, le entrate del capitolo ammontano a AUD \$ 4.271,970, pari a € 2.670,813, così di seguito suddivise:

- esami CILS: AUD \$ 3551,97 (n. 15 iscritti);
- esami Uninettuno: AUD \$ 720,00 (n. 6 iscritti).

**III.09 Rimborsi IVA**

Il totale dei rimborsi IVA ottenuti nel corso del 2019 è pari a AUD \$ 3.262,20, ovvero € 2.039,513. Per le missioni diplomatiche in Australia, i rimborsi IVA (chiamata GST, ovvero "Goods and Services Tax"), sono regolati dalla ITCS ("Indirect Tax Concession Scheme").

**III.10 Altre entrate diverse**

Sotto questo capitolo si registrano le entrate derivanti dalla commissione di AUD \$ 2,00 applicata ai pagamenti effettuati con carta di credito. Sempre sotto questo capitolo si registrano eventuali rimborsi pervenuti (non rimborsi IVA). Il totale delle entrate è di AUD \$ 49.587,610, pari a € 31.001.944, di cui:

- tassa uso carta di credito: AUD \$ 784,00;
- rimborsi pervenuti a vario titolo: AUD \$ 7.302,77, di cui AUD \$ 6.774,88 sono rimborsi pervenuti da altri Istituti Italiani di Cultura o da enti con cui questo Istituto ha collaborato;
- Rimborso deposito di garanzia per sdoganamento opere di Vettor Pisani per la mostra Contrappunti: AUD \$ 33.397,74;
- Rimborso delle spese relative al trasporto aereo della mostra Italy - Twilight skyline from police helicopter da Hanoi a Melbourne AUD \$ 8.103,10

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.03 Ritenute d'acconto**

Le entrate su questo capitolo ammontano a € 148,478, pari a AUD \$ 237,490 e corrispondono alle ritenute d'acconto previste, per il compenso di Gianfranco Bortolato per il concerto Avec Charme (€ 90,00 sul lordo complessivo di € 450) e per il compenso di Simone Perini per la collaborazione nell'evento Novecento e Beyond (€ 50,00 sul lordo complessivo di € 250). Il diverso importo in Euro mostrato in questo bilancio è dovuto al cambio applicato in fase di redazione di questo Bilancio Consuntivo (AUD \$ 1,5995 per € 1,00), che è diverso rispetto a quello applicato dalla locale Commonwealth Bank alla data del pagamento tramite bonifico internazionale.

**V.07 Partita di Giro 1**

Le entrate per questo capitolo ammontano a € 3.045,464, pari a AU \$ 4.871,220 e corrispondono al contributo per le cattedre di italiano alla scuola straniera Elizabeth College di Hobart assegnato con D.M. 4309 del 23.9.2019.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)**

Sotto questo capitolo si registrano i costi dei servizi dell'agenzia interinale contrattata da questo Istituto per la somministrazione del lavoro e la gestione delle buste paga del personale a contratto.

In ottemperanza al messaggio ministeriale n. 0177577 del 20/06/2011, dall'aprile 2017 questo Istituto si avvale dei servizi di un'agenzia interinale per la contrattualizzazione del personale reclutato localmente. Il costo mensile per la fornitura dei servizi di contrattualizzazione e di gestione delle buste paga del corpo insegnanti, della coordinatrice dei corsi di lingua e del sorvegliante serale addetto alla reception è di AUD \$ 950,00 pari a € 593,94.

Il totale delle spese imputate al capitolo in questione per l'anno 2019 è stato di AUD \$ 11.400,00, pari a € 7.127,23.

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

Sotto questo capitolo si registrano unicamente i compensi dovuti al personale incaricato a vario titolo della gestione dei corsi di lingua italiana offerti da questo Istituto. Al fine di garantire un regolare nonché ottimale svolgimento dei corsi, ci si è avvalsi dell'opera dei seguenti operatori interinali: n. 13 insegnanti in media (compenso orario di AUD \$ 45,00 dal lunedì al venerdì e di AUD \$ 50,00 il sabato); Azzurra Trione, coordinatrice dei corsi di lingua (compenso orario fisso di AUD \$ 45,00) fino a Novembre; Roberta Crisci, addetta alla sorveglianza serali dei corsi di lingua (compenso orario fisso di AUD \$ 27,00).

Il totale dei compensi pagati da questo Istituto ammonta a AUD \$ 181.809,50, pari a € 113.666,458, così di seguito ripartiti:

- Corpo insegnanti: AUD \$ 132.957,00, pari a € 83.124,101 (ore totali: 2892);
- Coordinatrice corsi: AUD \$ 35.595,50, pari a € 22.254,141 (ore totali: 791);
- Sorvegliante serale: AUD \$ 13.257,00, pari a € 8.288.216 (ore totali: 491).

**I.07 Altre spese di personale**

Sotto questo capitolo si registrano tutti i compensi dei professionisti che a vario titolo hanno prestato la loro opera per questo Istituto. Nello specifico, ci si è avvalsi dei servizi di consulenza resi dalle seguenti figure: Dott. Matteo Pevarello, operatore interinale addetto alla contabilità per il mese di gennaio; a seguito delle dimissioni di Martina Arecco, addetta alla contabilità dal 2018, in agosto è subentrato come operatore interinale Francesco Liardo per tutto il 2019; Architetto Cinzia di Renzo incaricata di stilare il nuovo Documento Valutazione Rischi dell'Istituto risalente all'ormai lontano 2012 nonché di lavorare a un progetto di riqualificazione e ristrutturazione dei locali dell'Istituto e, infine, di rivestire l'incarico di Responsabile del Servizio di Prevenzione e Protezione; durante l'anno si sono aggiunte le figure di Bibliotecaria e Assistente IT tramite agenzia interinale.

Il totale dei compensi ammonta a AUD \$ 93.282,00, pari a € 58.319,475, così di seguito ripartiti:

- Contabile: AUD \$ 35.757;
- Bibliotecaria: AUD \$ 30.680;
- Asistente IT: AUD \$ 23.445;
- RSPP/Architetto: AUD \$ 3.400.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

Le spese telefoniche per l'anno 2019 ammontano ad AUD \$ 3.704,51 e quelle postali a AUD \$ 438,01 per un totale di AUD \$ 4.142,61 pari a € 2.589,940.

**II.02 Cancelleria**

Le spese di cancelleria ammontano ad AUD \$ 2.223,27 pari a € 1.389,980. Il materiale acquistato è stato destinato rigorosamente al buon funzionamento della struttura ed è stato preso in carico nei registri di facile consumo

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

Le spese totali ammontano ad AUD \$ 4.892,66 pari a € 3.058,869.  
Il fornitore della corrente elettrica e del gas è Momentum Energy.

**II.04 Pulizia locali**

Le spese totali per la pulizia dei locali di questo Istituto ammontano a AUD \$ 21.562,350 pari a € 13.480,684.

Il servizio di pulizia dei locali è stato affidato alla ditta CIA Cleaning Services.

Le spese del capitolo in questione comprendono, oltre ai vari compensi mensili della ditta di pulizie, l'acquisto dei prodotti di pulizia sono così suddivise:

- fornitura del servizio di pulizie: AUD \$ 18,901,39 pari a € 11.817,062;
- acquisto dei prodotti di pulizia: AUD \$ 1.835,96 pari a € 1.147,834;
- intervento di pulizia straordinario: AUD \$ 825,00 pari a € 515,786.

#### **II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

Le spese totali relative al capitolo ammontano a AUD \$ 2.721,44 pari a € 1.701,432.

I materiali e i servizi acquistati sono i seguenti:

- materiale informatico: AUD \$ 379,89;
- Acquisto di software per i pc del personale: AUD \$ 824,00;
- Assistenza informatica: AUD \$ 1.517,55;

#### **II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 5.315,53 pari a € 3.323,245.

La spesa che maggiormente ha inciso su questo capitolo è quella relativa al corso di formazione e aggiornamento che si è organizzato per informare il personale in servizio di questo Istituto sulle tecniche di primo soccorso in ottemperanza alla normativa vigente in materia di tutela della salute e della sicurezza sul luogo di lavoro. Tale corso ha avuto un costo complessivo di AUD \$ 1.210,00 pari a € 758,486.

Qui di seguito si elencano tutte le altre voci di spesa, con i rispettivi importi imputabili al presente capitolo:

- AUD \$ 2.938,38 l'acquisto cassaforte di sicurezza;
- AUD \$ 230,17 il controllo estintori (cadenza semestrale);
- AUD \$ 795,48 per la manutenzione periodica del sistema di allarme e controllo sensori;
- AUD \$ 71,50 per n. 1 pattuglie di vigilanza inviate in automatico dal sistema d'allarme;
- AUD \$ 70,00 per la ricarica telefonica della scheda sim connessa al sistema di antifurto.

#### **II.07 Affitto locali**

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 1.430,00€, pari a € 894,029, per l'affitto di una sala dotata di attrezzature informatiche per lo svolgimento della seconda prova scritta del concorso bandito nel 2018 per l'assunzione di n. 1 impiegato da adibire ai servizi di assistente amministrativo nei settori segreteria e archivio.

#### **II.08 Manutenzioni**

Il totale delle spese attribuite a questo capitolo ammonta a AUD \$ 17.725,370, pari a € 11.081,820.

Tra le varie spese, quella più significativa è stata quella sostenuta per i lavori di imbiancamento delle stanze di questo Istituto per un costo complessivo di AUD \$ 7.728,00, pari a € 4.831,501. Gli altri lavori di manutenzione effettuati sono stati i seguenti:

- n. 2 interventi di manutenzione del giardino (AUD \$ 1.416,80, pari a € 885,777);
- riparazione del tetto (AUD \$ 3.000,00, pari a € 1.875,586);
- rimozione e smaltimento rifiuti (AUD \$ 792,00, pari a € 495,155);
- n. 1 interventi di manutenzione parquet (AUD \$ 2.210,00, pari a € 1.381,681);

I restanti AUD \$ 2.581,570, pari a € 1.613,986, sono stati spesi per altri lavori di manutenzione di minore entità, qui di seguito elencati:

- n. 2 interventi sulla rete elettrica (AUD \$ 511,37);
- Lavoro d'installazione della rete telefonica VoIP (AUD \$ 319,80);
- Acquisto n. 6 lampadine (AUD \$ 95,40);
- Manutenzione bagno (AUD \$ 693,00);
- Lavori di riparazione della recinzione di legno (AUD \$ 962,00);

#### **II.10 Premi assicurativi diversi**

L'unica spesa imputabile al capitolo in questione è quella destinata al rinnovo dell'assicurazione sull'immobile e responsabilità civile verso terzi per un costo complessivo di AUD \$ 5.370,00, pari a € 3.357,299, stipulata con la compagnia assicurativa locale Adroit Insurance Group.

#### **II.11 Spese amministrative varie**

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 17.318,36, pari a € 10.827,358.

Qui di seguito si elencano tutte le voci di spesa, con i rispettivi importi imputabili al presente capitolo:

- Bolletta dell'acqua (South East Water): AUD \$ 989,80;
- Tasse comunali (City of Melbourne): AUD \$ 13.201,37;
- Tasse di importazione: AUD \$ 434,16;
- Versamento tassa Irap: AUD \$ 367,56;
- Commissioni bancarie: AUD \$ 2.325,47;

#### **II.12 Libri**

Sotto questo capitolo si registrano sia gli acquisti dei libri didattici per l'apprendimento della lingua italiana, successivamente rivenduti agli studenti iscritti ai corsi offerti da questo Istituto, sia gli acquisti dei nuovi titoli che entrano così a far parte della collezione della biblioteca.

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione per l'anno 2019 ammonta a AUD \$ 10.956,89, pari a € 6.850,198 di cui: AUD \$ 2.119,22 utilizzati per acquistare i libri da destinare alla biblioteca di questo Istituto e AUD \$ 8.837,67 per acquistare i libri didattici da rivendere agli studenti iscritti ai corsi di lingua.

#### **II.14 Abbonamenti**

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 2.786,50, pari a € 1.742,107.

Le spese riguardano l'acquisto del programma gestionale del Protocollo online e il rinnovo dell'abbonamento a n. 4 software necessari al funzionamento dei servizi offerti da questo Istituto. In particolare:

- Software Protocollo Online: AUD \$ 168,89;
- Software Bibliowin per la gestione della biblioteca: AUD \$ 996,15;
- Software Nifty School per la gestione dei corsi di lingua: AUD \$ 1.522,46;
- Canone annuo Aussie Time per la gestione del personale: AUD \$ 99,00.

#### **II.15 Noleggi, leasing**

Il totale delle spese attribuite al capitolo in questione ammonta a AUD \$ 2.961,20 pari a € 1.851,326. Le spese sostenute sono quelle relative al noleggio della fotocopiatrice della compagnia Ricoh al costo mensile di AUD \$ 144,00, per un importo complessivo annuale di AUD \$ 1.728,00 (tale spesa non include il costo delle singole fotocopie, che si registra invece sotto il capitolo II.16). Altre spese ascrivibili al capitolo in questione sono state quelle per il noleggio mensile di n. 2 distributori d'acqua, il cui costo può variare in base al consumo di acqua potabile da parte di soci, studenti e utenti occasionali di questo Istituto. L'importo complessivo di quest'ultima spesa per il 2019 è di AUD \$ 1.233,200.

#### **II.16 Altre spese di funzionamento**

Il totale delle spese registrate sotto questo capitolo ammonta a AUD \$ 797,71 pari a € 498,724. Tali spese riguardano il numero di fotocopie stampate mensilmente.

### **Titolo III: Spese promozionali**

#### **III.01 Manifestazioni culturali**

La spesa totale per le manifestazioni culturali è passata dai AUD \$ 119.276,710, pari a € 73.536,816, per l'anno 2018, ai AUD \$ 219.463.040, pari a € 137.207,271, per l'anno 2019.

Per un approfondimento dettagliato delle spese si rimanda alla Relazione della Direttrice e all'elenco delle manifestazioni culturali, che si allega al presente documento.

#### **III.03 Pubblicità**

Il costo totale degli investimenti in campagne promozionali di comunicazione ammonta a AUD \$ 25.606,790, pari a € 16.009,247, e comprende i seguenti importi:

- AUD \$ 516,72 per la promozione degli eventi e dei corsi di lingua sulla piattaforma Facebook;
- AUD \$ 1.241,73 per la promozione degli eventi e dei corsi di lingua sulla piattaforma Google;
- AUD \$ 1226,57 per l'acquisto di materiale pubblicitario;
- AUD \$ 6501,00 per la promozione dei corsi di lingua alla radio locale, magazine e giornali
- AUD \$ 313,50 per la pubblicazione sul web di un annuncio relativo al concorso per l'assunzione di n. 1 impiegato da adibire ai servizi di assistente amministrativo nel settore segreteria-archivio.
- AUD \$ 15.807,27 come compenso a Francesco Armitti per la creazione dell'identità grafica e materiali promozionali di questo Istituto.

#### **III.05 Viaggi di servizio**

La spesa totale per i viaggi di servizio è di AUD \$ 3.043,480, pari a € 1.902,771, così di seguito ripartiti:

- biglietto a/r MEL-SYD per partecipazione all'evento Venice Biennale 2019 Pre-departure Party: AUD \$ 195,47;
- Acquisto biglietto a/r Melbourne-Tokyo per riunione d'area dei Direttori degli Istituti Italiani di Cultura (Asia e Oceania): AUD \$ 1081,57
- incontro EUNIC con l'ambasciatore UE: AUD \$ 452,47
- Viaggio e hotel per riunione consolare annuale: AUD \$ 503,93;
- N. 2 viaggi a Gold Coast per organizzare un evento: AUD \$ 810,04.

**III.06 Premi, borse di studio**

Le spese imputabili a questo capitolo sono:

- Pagamento soggiorno Timothy Cummins vincitore premio alla traduzione 2017 (AUD \$ 849,220).
- Pagamento soggiorno presso la foresteria casa delle traduzioni per la vincitrice Premio alla Traduzione Luciana D'Arcangeli (AUD \$ 836,250).
- Premio IIC alla Traduzione Letteraria Italiana 2018 (AUD \$ 3.000,00).
- del biglietto aereo per la vincitrice dell'edizione 2019 del "Premio Italia" (AUD \$ 2.649,260).

**III.08 Altre spese promozionali**

Sotto questo capitolo si registrano i pagamenti delle tasse dovute all'Università di Siena per la somministrazione degli esami di certificazione linguistica (CILS e DITALS) per i quali questo Istituto è sede accreditata.

Il totale delle spese imputabili al capitolo in questione ammonta a AUD 1.742,870, pari a € 1.089,635.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

Il totale delle spese imputabili a questo capitolo ammonta a AUD \$ 79,00 pari a € 49,390, per l'acquisto di un leggio.

**IV.02 Arredamento**

Il totale delle spese imputabili a questo capitolo ammonta a AUD \$ 26143,090, pari a € 16.344,539, per l'acquisto dei seguenti arredi:

- Acquisto n. 5 lampade per scrivanie uffici IIC (AUD \$ 2.437,660).
- Acquisto divano ufficio direttrice (AUD \$ 1.741,000).
- Acquisto arredamento ufficio eventi e direzione (AUD \$ 3.687,000).
- Acquisto tende d'arredo (AUD \$ 999,000).
- Acquisto libreria per uffici e biblioteca (AUD \$ 15.199,800).
- Acquisto lampadario scale, biblioteca e aule (AUD \$ 2.078,630).

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Il totale delle spese imputabili a questo capitolo ammonta a AUD \$ 3.695,790, pari a € 2.310,590, per l'acquisto delle seguenti attrezzature:

- Acquisto stampante: AUD \$ 488,990;
- Acquisto n. 2 pc per il personale: AUD \$ 1.977,000;
- Acquisto 2 iPad 6 con relativi accessori: AUD \$ 1.229,800.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.03 Ritenute d'acconto**



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019**  
**NOTE ESPLICATIVE**

Nel 2019 sono state versate n. 3 ritenute d'acconto a favore degli artisti italiani Fabrizio Urettini, Gianfranco Bortolato e Simone Pierini. L'importo della ritenuta versata è di AUD \$ 1.079,950, ovvero € 640,00. Si precisa che il diverso importo in Euro mostrato dal presente Bilancio Consuntivo, ovvero € 675,180, è dovuto al diverso cambio che è stato applicato in fase di redazione, pari a AUD \$ 1,5995 per € 1,00, che differisce da quello utilizzato dalla Commonwealth Bank alla data del pagamento effettuato tramite bonifico internazionale.

Si precisa inoltre che nel 2018, per un errore materiale, non è stata versata la ritenuta d'acconto dovuta sul compenso del Dott. Urettini, con conseguente sfasamento rispetto al capitolo V.03 Ritenute d'acconto in entrata. La ritenuta d'acconto per Fabrizio Urettini è stata versata in data 11/02/2019.

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

A fronte di n. 721 iscrizioni ai corsi di lingua italiana offerti da questo Istituto, che hanno fruttato un totale di AUD \$ 259.239,000 nel corso del 2019, i rimborsi effettuati sono stati pari a soli AUD \$ 1.300,00 ovvero € 812,755.

**VI.08 Partita di Giro 1**

Le uscite per questo capitolo ammontano a € 3.045,464, pari a AU \$ 4.871,220 e corrispondono al contributo per le cattedre di italiano alla scuola straniera Elizabeth College di Hobart assegnato con D.M. 4309 del 23.9.2019.

### **Premessa**

Questo Conto Consuntivo è stato presentato oltre i normali termini di legge a seguito dell'emergenza epidemiologica da Covid-19 e in applicazione del D. Lgs. 18/2020 (art. 103 e 107, relativi alla sospensione dei termini normativi per i procedimenti amministrativi).

Il 2019 si è aperto con un avanzo di cassa pari a € 22.354,780 che ha permesso di pagare ad inizio anno gli impegni di spesa già assunti nel 2018 per i quali non erano pervenute a fine esercizio le relative fatture. Il 2019 ha visto un aumento della dotazione finanziaria di questo IIC di € 21.000, per arrivare alla cifra totale di € 80.000. L'aumento di dotazione riflette l'importanza sempre crescente di questo Istituto e dell'Australia all'interno delle strategie di promozione del Sistema Italia.

L'Istituto ha continuato anche nel 2019 a risentire di problemi di personale, con le dimissioni della collaboratrice amministrativa con funzioni di contabile da poco assunta, che ha costretto questo IIC al bando di un nuovo concorso. A mitigare questa difficile situazione è sopravvenuta l'assunzione di una nuova unità di personale che è andata a coprire il settore di coordinamento dei corsi di lingua.

### **Obiettivi**

Il principale obiettivo perseguito nel 2019 è stato il consolidamento degli sforzi di rilancio della programmazione culturale, grazie anche ad un notevole finanziamento erogato dal MAECI per la realizzazione delle iniziative ascrivibili al "Fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero" (Messaggi DGSP VIII n. 0034237 del 22 febbraio 2019 e n. 0155824 dell'11/09/2019).

A testimonianza di questo sforzo, di cui si parlerà più nel dettaglio nel capitolo dedicato alla programmazione, si vuole qui sottolineare come le spese per le manifestazioni culturali (Titolo III.01) siano quasi raddoppiate, passando dai AU \$ 118.434,25 (pari a € 73.017,42) del 2018 ai AU \$ 219.463,040 (pari a € 137.207,271).

Si è cercato poi di consolidare il settore dei corsi di lingua e cultura italiana, attraverso un lavoro di aggiornamento del sito internet e della comunicazione dei corsi grazie ad un investimento finanziario per la promozione attraverso i motori di ricerca. Si è poi lavorato su una maggiore varietà nell'offerta e una spinta verso le lezioni private, anche online, aumentate in maniera esponenziale.

L'altro obiettivo che questa direzione si è proposto è l'ammodernamento della sede, attraverso diversi piccoli ma puntuali lavori quali la ritinteggiatura delle pareti di quasi tutti i locali dell'Istituto, la levigatura e lucidatura del parquet di due stanze, l'acquisto di nuovo mobilio e di un nuovo sistema di illuminazione per due aule e la biblioteca, che ha consentito, con i lavori elettrici programmati a fine anno e svolti ad inizio di quest'anno, di risolvere una delle criticità di sicurezza emerse nel DVR del 2018.

Si è lavorato per la stabilizzazione delle risorse umane, con la conclusione del concorso da assistente amministrativo e l'indizione di un nuovo concorso per collaboratore amministrativo, appena concluso.

Si è perseguito l'obiettivo di più strette collaborazioni con le principali istituzioni culturali locali, così come il sistema scolastico ed universitario e la rete del Sistema Italia qui in Australia.

Si è infine lavorato allo sviluppo di una identità grafica, moderna e accattivante, grazie alla collaborazione con uno studio grafico, confermato dall'anno precedente per ragioni di coerenza comunicativa. Una migliore comunicazione è uno dei principali obiettivi che ci siamo posti, consapevoli che solo attraverso una comunicazione precisa e coerente sia possibile attrarre un pubblico sempre nuovo e diverso.

### **Sede**

L'Elm Tree House, l'edificio demaniale sede dell'Istituto dal 1974, è considerata una dimora storica poiché costruita nel 1857, 22 anni dopo la fondazione della città di Melbourne (1835).

L'Istituto è sicuramente una sede importante e di notevoli potenzialità anche in termini di immobile, ma che soffre della mancanza di costanti lavori di manutenzione nel passato.

A seguito del rifacimento, nel 2018, del Documento di Valutazione dei Rischi, sono stati individuati alcuni interventi prioritari di manutenzione iniziati nel 2019 e da continuare nel 2020. Nel 2019 si è cominciato da piccoli interventi, come la levigatura del parquet e l'imbiancatura delle pareti di alcuni locali e si sono programmati lavori sull'impianto elettrico e le luci che sono stati condotti ad inizio del 2020.

Si è curata la manutenzione del giardino, grazie all'intervento di una ditta di giardinieri. Più complesso appare il problema dei bagni, con tubature vecchie e problemi di intasamento per i quali sono stati necessari interventi di manutenzione straordinaria.

Si è provveduto all'acquisto di mobili per diversi locali dell'Istituto: stanza della direzione, ufficio del personale, biblioteca. Questo intervento - in particolare nella biblioteca con una serie di nuove scaffalature fatte costruire su misura, e con altri acquisti previsti nel corso del 2020 - ha permesso di dare nuova vita all'Istituto, liberandolo dalla patina di "negozi di rigattiere".

### **Risorse Umane**

L'Istituto ha continuato a patire problemi di personale. Ad inizio anno lavoravano in Istituto una collaboratrice amministrativa con funzioni di contabile, Martina Arecco, neo-assunta, e due assistenti amministrative, Daniela Severi (organizzazione degli eventi, comunicazione e segreteria) e Annamaria Bentincontri (centralino, biblioteca, amministrazione dei corsi di lingua). La contabile ha dato le dimissioni nel mese di luglio, a riprova del fatto che la posizione è particolarmente complessa e sottoposta ad una mole di lavoro molto elevata, nonché del fatto che il concorso risulta troppo generico (contabilità-manifestazioni culturali-traduzioni), creando equivoci sull'effettivo lavoro che si dovrà andare a svolgere. Si è dunque dovuto far ricorso nuovamente ad un contabile a tempo pieno assunto tramite un'agenzia interinale, una spesa non prevista in sede di bilancio preventivo, che ha gravato sul bilancio dell'Istituto.

La buona notizia del 2019 è stata l'assunzione dell'assistente amministrativa Kylie Doust nell'ottobre 2019, a seguito del concorso bandito nel 2018. Questa assunzione ci ha permesso di far fronte alla crescente mole di lavoro che questo Istituto sta affrontando nel settore dei corsi di lingua.

Per sopperire alla mancanza di personale e all'aumento delle attività, e nel tentativo di rendere l'Istituto sempre più efficiente e moderno, si è fatto ricorso nel corso dell'anno a collaborazioni più o meno puntuali con personale interinale per curare i settori della biblioteca, dell'informatica e marketing, o su progetti specifici dedicati ai corsi di lingua.

### **Risorse Finanziarie**

Il finanziamento annuale da parte del MAECI è stato di € 80.000, con un aumento della dotazione finanziaria di € 21.000, rispetto all'anno precedente, predisposto a seguito della richiesta presentata con il Bilancio di Previsione Assestato (vedasi Messaggio DGSP VIII n. 0118513 del 03/07/2019).

A queste entrate bisogna aggiungere il contributo di € 70.000 erogato con decreto n. 3618/0019 del 22/02/2019, per la realizzazione delle iniziative da finanziare con il Fondo di potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana all'estero, istituito ai sensi dell'art. 1, comma 587, della Legge 11 dicembre 2016, n. 232 (legge di bilancio 2017) (vedasi messaggio DGSP VIII n. 0034237 del 22 febbraio 2019).

Un secondo finanziamento di ulteriori € 70.000, sempre proveniente dal Fondo di potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiane all'estero (Legge 11 dicembre 2016, n. 232), è stato erogato con D.M. 333 dell'11/09/2019, come da messaggio DGSP VIII n. 0155824 dell'11/09/2019.

Per tutti i finanziamenti MAECI ascriviti al Titolo I.02, il diverso importo in bilancio dipende dal tasso di cambio applicato (vedi Note esplicative Entrate Titolo I).

La gestione diretta dei corsi di lingua e cultura italiana ha assicurato un introito complessivo di AU \$ 259.239,00, ovvero € 162.075,094, con un aumento di AU \$ 3.989,50 rispetto al fatturato del 2018. Altre entrate provengono dalle quote soci (€ 4.794,017), vendita dei libri per i corsi (€ 6.080,037), vendita di caffè e quote di partecipazione ad eventi a pagamento (€ 6.564,911), quote di affitto dei locali dell'Istituto a privati (€ 4.879,649), una voce di entrata in aumento

rispetto al passato.

L'anno si è concluso con un avanzo di cassa di AUD 63.852,050, pari a € 39.920,150, con impegni presi nel corso del 2019 da pagarsi nel 2020 pari a AUD 50.223,12 (come da registro degli impegni allegato).

Si sottolinea come tutte le voci di entrata siano aumentate rispetto all'anno precedente, permettendo un investimento maggiore nell'organizzazione delle manifestazioni culturali e nella comunicazione.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

L'Istituto gestisce direttamente i corsi di lingua, attraverso l'organizzazione dell'offerta formativa e del calendario dei corsi, e la presa in carico delle iscrizioni. I docenti sono invece reclutati attraverso un'agenzia interinale, scelta nel rispetto delle procedure ad evidenza pubblica.

L'Istituto offre una varietà di corsi per rispondere alle esigenze di ogni studente. È possibile scegliere tra: corsi standard, corsi di conversazione, corsi di cultura su differenti argomenti, lezioni private o corsi di preparazione all'esame di maturità e corsi per bambini e ragazzi. Tutti gli insegnanti sono madrelingua, qualificati e con anni di esperienza nell'insegnamento dell'italiano, in Europa e Australia. Il curriculum proposto dall'IIC segue il Quadro comune europeo di riferimento per l'insegnamento delle lingue straniere (QCER), avvalendosi dell'utilizzo di libri di testo moderni e delle metodologie più recenti. I corsi dell'Istituto sono noti per la qualità dell'insegnamento, garantita anche dal livello mediamente più alto dei compensi orari degli insegnanti.

Nel corso del 2019 si è registrata una diminuzione del numero di iscrizioni ai corsi collettivi, in particolare nella prima metà dell'anno, compensata da un folgorante aumento degli iscritti alle lezioni private e ai corsi semi-privati. L'Istituto ha iniziato a fine 2019 anche ad offrire corsi individuali online, un settore di grandi potenzialità vista la vastità del territorio australiano e la difficoltà da parte dei potenziali studenti che abitano nelle zone remote del paese a trovare insegnanti validi in loco. Ritengo che il potenziale di miglioramento sia ancora alto.

Quanto alle certificazioni, continua la collaborazione con l'Università per Stranieri di Siena per gli esami CILS (test di conoscenza dell'italiano L2) e DITALS (diploma per l'insegnamento dell'italiano agli stranieri). Il numero dei partecipanti agli esami di certificazione è basso, probabilmente per una scarsa attitudine del pubblico australiano alla certificazione delle lingue straniere, ma in aumento a causa della necessità, da parte dei richiedenti cittadinanza tramite matrimonio, di essere provvisti di certificazione B1 di conoscenza della lingua, come previsto dall'ultimo Decreto Sicurezza.

### **Attività culturali**

L'Istituto ha organizzato nel corso dell'anno più di una settantina di eventi, con un pubblico diversificato per età anagrafica, provenienza culturale ed interessi.

Si specifica che nell'esercizio 2019 sono state pagate delle fatture relative ad eventi 2018 (Mostra Contrappunti e Rassegna documentari) e delle fatture relative ad eventi 2020 non ancora chiusi (Alessandra Rombola' in concerto, 100 anni Magistretti, Mostra "In quarta persona").

Qui di seguito metterò in evidenza i progetti di più ampio respiro e con valenza pluriennale.

Il cinema è stato uno dei settori di punta della nostra programmazione. In collaborazione con Palace Cinemas, abbiamo organizzato la seconda edizione della rassegna intitolata Italian Cine-scapes, un film al mese preceduto da un aperitivo italiano. Si tratta di film contemporanei e classici presentati di volta in volta da curatori, critici o docenti universitari, che ha riscosso un ottimo successo.

Abbiamo collaborato con Melbourne Cinémathèque, che quest'anno ha proposto un ciclo dedicato a Ermanno Olmi, in occasione del quale è stato organizzato un evento collaterale all'Istituto con ottimi risultati.

C'è stata un'interessante collaborazione con il Lavazza Italian Film Festival, Festival di cinema italiano contemporaneo organizzato da Palace Cinemas, con la presentazione del film "Aspromonte – La terra degli ultimi", del regista Mimmo Calopresti, invitato d'onore del Festival, nonché una serie di proiezioni di film d'arte sostenute dall'Istituto.

Si è collaborato con l'Ente gestore Coasit Melbourne per l'organizzazione della proiezione del documentario "Vogliamo

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

anche le rose” della regista italiana Alina Marazzi, ospite della serata.

La musica è sicuramente il settore di maggiore spicco della programmazione di questo Istituto con 12 concerti realizzati in situ e altri al di fuori delle mura dello stesso. Le consolidate collaborazioni con i festival di Melbourne e dello stato del Victoria (Woodend Winter Festival, Organs of the Ballarat Goldfields Festival, Melbourne International Guitar Festival, Castlemaine State Festival, Music by the Sea Festival) ci hanno permesso di avere come ospiti musicisti e compositori italiani con una riduzione dei costi. Sono poi continuate le collaborazioni con il CIDIM, Comitato Italiano Musica, che ci ha permesso di ospitare il gruppo jazz Accordi Disaccordi, il duo Littera- Gorlier e il pianista Alessandro Marangoni; con la Monash University per la presentazione di una lezione-concerto dedicata a Giacinto Scelsi; con la Regione Sardegna per il concerto del pianista sardo di fama internazionale Giulio Biddau.

Per il settore arte contemporanea sono state presentate due mostre: una dal titolo “Manifesto del Futurismo Rurale”, in collaborazione con RMIT University e Bogong Centre for Sound Culture, e curata dal prof. Philip Samartzis: una incursione nel territorio fluido delle intersezioni tra arte, fotografia, suono e tecnologia. L'altra importante mostra, presentata a fine anno, è “Morestalgia” del video-artista cremonese di stanza a Berlino, Riccardo Benassi: Morestalgia è il frutto di una collaborazione tra diverse Istituzioni, per un progetto che ha vinto l'edizione 2019 dell'Italian Council, Premio dedicato all'arte contemporanea finanziato dal Mibact.

È stata inoltre organizzata una mostra di fotografia della giovane fotografa vicentina Federica Sasso con il suo progetto “Sick Sad Blue”, già vincitore del Festival della Fotografia Etica di Lodi nel 2017.

Per il design, l'Istituto ha partecipato all'Italian Design Day, con una doppia mostra dedicata al grande architetto e designer Vico Magistretti, rese possibili grazie alla stipula di un accordo con la Fondazione Magistretti e la RMIT University, con la curatela dell'Arch. Mauro Baracco, italiano che lavora a RMIT University e che è stato il curatore del padiglione australiano alla Biennale Architettura 2018. La mostra è stata prima presentata negli spazi del Design Archives della RMIT University durante la Melbourne Design Week, il più importante evento dedicato al design in Australia, e si è poi trasferita nella sede dell'Istituto. La doppia mostra ha anche sancito la collaborazione dell'Istituto con partner commerciali che hanno prestato i pezzi in mostra, Artemide, Euroluce-Oluce, Boffi – De Padova.

Per la Settimana della Lingua si è collaborato con l'Ambasciata d'Italia a Canberra e con l'Università di Melbourne per l'organizzazione della Conferenza Nazionale dei docenti di Italiano, un appuntamento di formazione e confronto che ha riscosso un notevole successo; sempre in collaborazione con l'Università di Melbourne è stato organizzato un evento nel settore teatro, tema della settimana, con la rappresentazione dello spettacolo tratto dal racconto “Passi affrettati” di Dacia Maraini.

Per la promozione della letteratura italiana, nonché il rilancio della biblioteca, si è continuato a proporre il Book Club, sette incontri dedicati alla letteratura al femminile, che ha riscosso un notevole successo, ed è stato ospitato in un incontro da tutto esaurito lo scrittore Gianrico Carofiglio, in collaborazione con il Byron Bay Writers Festival.

Si è continuato nella commemorazione della giornata della memoria, con l'organizzazione della proiezione di un documentario dedicato a Primo Levi. Questo evento ha aperto l'Istituto alla folta comunità ebraica presente a Melbourne. La collaborazione con la comunità ebraica, ed in particolare il Jewish Museum e l'Holocaust Center, è continuata nella seconda metà dell'anno con una serie di iniziative per celebrare il centenario della nascita di Primo Levi: in particolare l'Istituto ha ospitato una lettura teatrale con la partecipazione di due famosi attori italo-australiani. Collaborazioni con il Sistema Paese: si sta lavorando con ottimi risultati con l'Istituto di Sydney, e si è lavorato con i Consolati di Brisbane e Perth, nonché con l'Ambasciata a Canberra per la presentazione della mostra fotografica “Italy Twilight Skylines from Police Helicopters” del fotografo Massimo Sestini.

Per quanto riguarda la comunicazione, l'Istituto dispone del sito istituzionale e di tre account social, Facebook (quasi 6.600 like), Instagram e Twitter, nonché di un canale YouTube da poco riaperto.

L'Istituto invia a cadenza regolare una newsletter (più di 5000 abbonati). Sulla newsletter si è lavorato a fine anno per sostituire il precedente programma di creazione e invio della newsletter, che creava problemi di incompatibilità con la nuova legge europea sulla privacy. Il nuovo sistema di newsletter, creato per far fronte alle nuove norme europee sulla privacy, è entrato a regime nel gennaio 2019 e ci ha permesso di risparmiare l'abbonamento alla precedente piattaforma Constant Contact.

Si sta lavorando a trasformare la veste grafica dell'Istituto, fino al mio arrivo alquanto obsoleta, grazie al lavoro di un

vero grafico che cura tutte le pubblicazioni dell'Istituto con coerenza.

Si è lavorato alla promozione dell'Istituto e delle sue iniziative maggiori anche grazie a campagne radiofoniche e su Facebook, nonché grazie alla collaborazione con Istituzioni locali prestigiose, che portano in Istituto il loro pubblico.

### **Collaborazioni**

Nel 2019 l'Istituto ha consolidato le collaborazioni con i Festival culturali, che costituiscono l'ossatura della produzione e diffusione culturale australiana e in particolare della città di Melbourne. I festival di musica in particolare sono sempre attenti ai musicisti italiani e le collaborazioni sono stabili ormai da alcuni anni (Woodend Winter Festival, Organs of the Ballarat Goldfields Festival, Brunswick Beethoven Festival, Castlemaine State Festival, Melbourne Guitar Festival).

In campo cinematografico, è continuata la collaborazione con il Lavazza Italian Film Festival, che si svolge nel mese di settembre e presenta una panoramica importante del cinema italiano contemporaneo, mentre nel settore del cinema classico, è continuata la rodada collaborazione con Melbourne Cinémathèque per la rassegna da questi dedicata ad Ermanno Olmi.

La collaborazione con il sistema universitario è rimasta attiva, in particolare con la Melbourne University per la Settimana della Lingua che nel 2019 ha visto l'organizzazione di una Conferenza Nazionale per i docenti di italiano in collaborazione con l'Ambasciata a Canberra e con il Coasit (Ente gestore). Si è collaborato anche con la Monash University per due conferenze di scienze sociali e letteratura. Ma la collaborazione più importante instaurata da questo IIC nel periodo di direzione della sottoscritta è sicuramente quella con la RMIT University, università specializzata soprattutto nel campo delle scienze architettoniche, design e produzione e studio dell'audio-visivo: le due mostre su Magistretti (design) e il Manifesto del Futurismo Rurale (sound design e fotografia) ne sono stata la testimonianza più importante. La mostra su Magistretti in particolare ha segnato una serie di importanti e inedite collaborazioni: con la Fondazione Magistretti di Milano, con la Melbourne Design Week, con i partner commerciali- distributori del design italiano in Australia.

Per la prima volta l'Istituto ha collaborato con il più importante Festival di Fotografia australiano, il Ballarat Foto Biennale Festival, con la presenza della curatrice italiana Alessandra Capodacqua nonché con il sostegno del festival alla mostra di fotografia Sick Sad Blue organizzata da questo IIC.

Altra nuova collaborazione è stata quella con il Byron Bay Writers Festival, per l'evento con lo scrittore Gianrico Carofiglio, nonché quella con il Jewish Museum e l'Holocaust Center per una serie di eventi dedicati a Primo Levi. Sono state messe in piedi collaborazioni con il Sistema Italia, in particolare con i Consolati di Brisbane e Perth e l'Ambasciata a Canberra per la mostra di fotografia "Italy Twilight Skylines from Police Helicopters", con la Regione Umbria e l'Ente Gestore Coasit per l'organizzazione di una serie di incontri sui santi umbri per il secondo anno; con la Regione Sardegna per il concerto del pianista Giulio Biddau. La collaborazione con l'IIC di Sydney si è confermata importante e proficua.

### **Conclusioni**

Dopo la difficoltosa transizione del 2017 e il rilancio del 2018, il 2019 è stato l'anno del consolidamento delle attività dell'Istituto. Abbiamo puntato sulla valorizzazione di tutti i settori, con un incremento dell'offerta culturale, dei corsi di lingua e cultura e del rilancio della biblioteca, con numerose nuove acquisizioni, nonché lavorato sul rinnovo dell'immagine e della comunicazione.

Abbiamo cercato di dare una direzione coerente alle scelte di programmazione culturale, puntando sul contemporaneo e sui giovani artisti, nonché sulla qualità dell'offerta. In tal senso è stata fondamentale la collaborazione con professionisti riconosciuti nei vari settori, a cominciare dalla scelta dei curatori delle mostre.

Come già indicato nella relazione al Bilancio Consuntivo 2018, ritengo che l'Istituto abbia grandi potenzialità per il suo posizionamento in un contesto culturale estremamente vivace. L'Australia, e in particolare Melbourne che ne è il cuore culturale, è un paese che mostra grande attenzione all'Italia e alla sua lingua e cultura. Il bacino di oltre 300.000 persone di origine italiana che ci vivono lo rendono un paese aperto e attento ai messaggi che l'Istituto veicola. Si è

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2019**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

quindi accolto con sollievo l'aumento della dotazione accordato a questo Istituto nel 2019, nonché l'aumento di una unità di personale, che dimostrano il riconoscimento da parte di questo Ministero della importanza strategica dell'IIC di Melbourne nel contesto della promozione culturale all'estero.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**  
**RIASSUNTO GENERALE DEL MOVIMENTO AMMINISTRATIVO DELL'ESERCIZIO 2019**

OPERAZIONI	CONSISTENZE PATRIMONIALI					
	Fondi presso l'Istituto cassiere	Titoli e Valori	Biblioteca	Mobili attrezzature e automezzi	Totale	Fondo di fine rapporto
Situazione inizio esercizio	22.354,780	0,000	119.570,530	62.457,800	204.383,110	0,000
Aumenti durante esercizio	443.358,027	0,000	8.252,190	12.207,360	463.817,577	0,000
Totale	465.712,807	0,000	127.822,720	74.665,160	668.200,687	0,000
Diminuzioni durante l'esercizio	425.792,657	0,000	0,000	16.026,650	441.819,307	0,000
Situazione alla fine dell'esercizio	39.920,150	0,000	127.822,720	58.638,510	226.381,380	0,000



**GESTIONE DEL FONDO SCORTA**  
**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250**

VALUTA: AUD

ANNO: 2019

Al 31/12/2019

CONSISTENZA ALL'INIZIO DELL'ESERCIZIO: **118.884,370**

**Versamenti effettuati durante l'esercizio**

01/01/2019	Interessi bancari dicembre 2018	75,730
01/02/2019	Interessi bancari gennaio 2019	75,770
01/03/2019	Interessi bancari febbraio 2019	68,480
01/04/2019	Interessi bancari marzo 2019	75,860
01/05/2019	Interessi bancari aprile 2019	73,450
01/06/2019	Interessi bancari maggio 2019	75,950
01/07/2019	Interessi bancari giugno 2019	54,090
01/08/2019	Interessi bancari luglio 2019	33,190
01/09/2019	Interessi bancari agosto 2019	15,210
01/10/2019	Interessi bancari settembre 2019	14,720
01/11/2019	Interessi bancari ottobre 2019	11,780
01/12/2019	Interessi bancari novembre 2019	9,810

**Somme reintegrate dall'Istituto**

**TOTALE MOVIMENTI ATTIVI: 584,040**

**Prelievi effettuati durante l'esercizio**

01/01/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta gennaio 2019	5,000
01/02/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta febbraio 2019	5,000
01/03/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta marzo 2019	5,000
01/04/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta aprile 2019	5,000
01/05/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta maggio 2019	5,000
01/06/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta giugno 2019	5,000
01/07/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta luglio 2019	5,000
01/08/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta agosto 2019	5,000
01/09/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta settembre 2019	5,000
01/10/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta ottobre 2019	5,000

GESTIONE DEL FONDO SCORTA  
ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MELBOURNE - 3020250

ANNO: 2019  
Al 31/12/2019

01/11/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta novembre 2019	5,000
01/12/2019	Canone mensile c/c Fondo Scorta dicembre 2019	5,000

Somme anticipate al conto di gestione

TOTALE MOVIMENTI PASSIVI:	60,000
---------------------------	--------

CONSISTENZA DEL FONDO SCORTA A FINE ESERCIZIO:	119.408,410
--	-------------

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Arte

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
(Evento 2018) Contrappunti#01: Vettor Pisani e Marco Fusinato	Dal 08/03/2018 Al 31/12/2018	6.000,000	3.428,446	0,000	3.428,446	SI	SI
reciproco/Reciprocal	Dal 11/04/2019 Al 11/04/2019	815,000	812,754	0,000	812,754	SI	SI
Manifest of Rural Futurism - mostra di Leandro Pisano	Dal 26/07/2019 Al 11/10/2019	6.000,000	5.312,897	0,000	5.312,897	SI	SI
Novecento & Beyond - Documentari d'arte italiana	Dal 01/08/2019 Al 31/10/2019	1.000,000	671,941	0,000	671,941	SI	SI
Hybrid Forms - Art Residency Project Italia-Australia	Dal 26/09/2019 Al 31/10/2019	650,000	144,920	0,000	144,920	SI	SI
Leonardo segreto - conferenza di Costantino D'Orazio	Dal 28/10/2019 Al 28/10/2019	2.000,000	1.486,940	0,000	1.486,940	SI	SI
Morestalgia - Mostra di Riccardo Benassi	Dal 05/12/2019 Al 28/02/2020	3.500,000	2.672,711	0,000	2.672,711	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>19.965,000</b>	<b>14.530,609</b>	<b>0,000</b>	<b>14.530,609</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Organs of the Ballarat Goldfields	Dal 11/01/2019 Al 20/01/2019	800,000	625,195	0,000	625,195	SI	SI
(Evento 2020) Alessandra Rombola' in concerto	Dal 23/01/2020 Al 23/01/2020	100,000	1.482,638		1.482,638	--	NO
Concerto "Avec Charme"	Dal 24/01/2019 Al 24/01/2019	769,400	782,770	0,000	782,770	SI	SI
Recital di pianoforte del duo Eleonora Spina e Michele Benignetti	Dal 27/02/2019 Al 27/02/2019	680,160	691,991	0,000	691,991	SI	SI
Mediterramia - Luca Ciarla in concerto	Dal 07/03/2019 Al 07/03/2019	1.000,000	1.231,129	0,000	1.231,129	SI	SI
Castlemaine State Festival - Floraleda Sacchi e Federico Albanese	Dal 22/03/2019 Al 31/03/2019	4.579,390	4.658,992	0,000	4.658,992	SI	SI
Taranta Festival Melbourne 2019	Dal 13/03/2019 Al 17/03/2019	312,000	312,598	0,000	312,598	SI	SI
Improvising with Scelsi - Marco Fusi in concerto	Dal 09/04/2019 Al 09/04/2019	1.000,000	1.039,056	0,000	1.039,056	SI	SI
Bella Ciao - Concerto Riccardo Tesi & Banditaliana	Dal 25/04/2019 Al 25/04/2019	1.500,000	1.241,294	0,000	1.241,294	SI	SI
Accordi Disaccordi in concerto	Dal 04/06/2019 Al 04/06/2019	2.500,000	2.689,990	0,000	2.689,990	SI	SI

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Musica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Davide Monti in concerto - Woodend Winter Arts Festival	Dal 07/06/2019 Al 10/06/2019	775,540	789,022	0,000	789,022	SI	SI
Duo Gorlier-Littera in concerto	Dal 30/07/2019 Al 30/07/2019	2.500,000	1.884,133	0,000	1.884,133	SI	SI
"Storia culturale della canzone italiana" - conferenza di Jacopo Tomatis	Dal 01/07/2019 Al 01/07/2019	500,000	263,120	0,000	263,120	SI	SI
Alessandro Marangoni in concerto	Dal 03/09/2019 Al 03/09/2019	1.500,000	1.280,949	0,000	1.280,949	SI	SI
Melbourne Guitar Festival - Gian Marco Ciampa	Dal 20/09/2019 Al 22/09/2019	2.000,000	1.102,207	0,000	1.102,207	SI	SI
Concerto Romantico	Dal 29/11/2019 Al 29/11/2019	4.000,000	4.244,896	0,000	4.244,896	SI	SI
Giulio Biddau in concerto	Dal 10/12/2019 Al 10/12/2019	500,000	645,977	1.500,000	2.145,977	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>25.016,490</b>	<b>24.965,957</b>	<b>1.500,000</b>	<b>26.465,957</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Design

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Mostra Vico Magistretti - Archivio in viaggio	Dal 15/03/2019 Al 18/04/2019	19.706,740	12.352,722	0,000	12.352,722	SI	SI
(Evento 2020) 100 anni di Magistretti	Dal --/--/-- Al --/--/--	5.526,220	8.128,790		8.128,790	--	NO
	<b>Totale</b>	<b>25.232,960</b>	<b>20.481,512</b>	<b>0,000</b>	<b>20.481,512</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Scienze

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
The True Da Vinci Code - Incontro con Piergiorgio Odifreddi	Dal 13/11/2019 Al 13/11/2019	4.000,000	2.965,764	0,000	2.965,764	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>4.000,000</b>	<b>2.965,764</b>	<b>0,000</b>	<b>2.965,764</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cinema

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Italian Cine-scapes #2	Dal 07/04/2019 Al 01/12/2019	5.000,000	4.834,985	0,000	4.834,985	SI	SI
Omaggio a Bud Spencer e Terence Hill	Dal 13/06/2019 Al 13/06/2019	1.000,000	114,129	0,000	114,129	SI	SI
Lavazza Italian Film Festival	Dal 12/09/2019 Al 06/10/2019	1.500,000	2.328,228	0,000	2.328,228	SI	SI
Ermanno Olmi Retrospective	Dal 02/10/2019 Al 23/10/2019	1.500,000	1.282,088	0,000	1.282,088	SI	SI
(Evento 2018) Rassegna documentari	Dal 01/11/2018 Al 29/11/2018	1.000,000	105,464	0,000	105,464	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>10.000,000</b>	<b>8.664,894</b>	<b>0,000</b>	<b>8.664,894</b>		



## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Cucina

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
DiVino in Vino	Dal 06/06/2019 Al 08/08/2019	1.000,000	979,419	0,000	979,419	SI	SI
Il potere di un libro di cucina - conferenza Cecilia Robustelli per la Settimana della cucina italiana nel mondo	Dal 14/11/2019 Al 15/11/2019	1.000,000	923,819	0,000	923,819	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.000,000</b>	<b>1.903,238</b>	<b>0,000</b>	<b>1.903,238</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Giornata della memoria - Gli Sci di Primo Levi	Dal 24/01/2019 Al 24/01/2019	82,430	83,864	0,000	83,864	SI	SI
San Francesco e Santa Chiara	Dal 15/10/2019 Al 22/10/2019	1.500,000	1.830,353	0,000	1.830,353	SI	SI
Celebrazioni per il centenario della nascita di Primo Levi	Dal 28/10/2019 Al 16/12/2019	1.500,000	2.010,315	0,000	2.010,315	SI	SI
Festa di Natale	Dal 12/12/2019 Al 12/12/2019	2.500,000	1.805,608	0,000	1.805,608	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>5.582,430</b>	<b>5.730,140</b>	<b>0,000</b>	<b>5.730,140</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Teatro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
La Prima Donna - Commedia dell'Arte	Dal 22/03/2019 Al 22/03/2019	307,260	312,598	0,000	312,598	SI	SI
"Passi affrettati" di Dacia Maraini	Dal 07/10/2019 Al 07/10/2019	2.500,000	2.594,760	0,000	2.594,760	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.807,260</b>	<b>2.907,358</b>	<b>0,000</b>	<b>2.907,358</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Letteratura

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Book Club in Italian Literature	Dal 22/05/2019 Al 20/11/2019	1.500,000	491,448	0,000	491,448	SI	SI
Articulating Gender and Questioning Global Sisterhood in Contemporary Italy	Dal 07/05/2019 Al 07/05/2019	543,320	552,760	0,000	552,760	SI	SI
Women and violence in Italian Literature	Dal 14/08/2019 Al 14/08/2019	2.000,000	343,857	0,000	343,857	SI	SI
Gianrico Carofiglio - conferenza	Dal 06/08/2019 Al 06/08/2019	1.500,000	625,195	0,000	625,195	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>5.543,320</b>	<b>2.013,260</b>	<b>0,000</b>	<b>2.013,260</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Linguistica

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
L'Italiano sul palcoscenico - Conferenza Nazionale insegnanti di italiano	Dal 26/10/2019 Al 26/10/2019	2.500,000	955,924	0,000	955,924	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>2.500,000</b>	<b>955,924</b>	<b>0,000</b>	<b>955,924</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Danza

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Pleasure Body di Giorgia Nardin: rest as a tool for resistance - Residenza e workshop	Dal 02/05/2019 Al 24/05/2019	1.200,000	998,062	0,000	998,062	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>1.200,000</b>	<b>998,062</b>	<b>0,000</b>	<b>998,062</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Fotografia

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
(Evento 2020) In quarta persona - Mostra fotografica di Martin Errichiello e Filippo Menichetti	Dal 23/04/2020 Al 05/06/2020	15.000,000	1.031,572		1.031,572	--	NO
Sick Sad Blue - mostra di Federica Sasso	Dal 30/05/2019 Al 19/07/2019	6.000,000	4.940,526	0,000	4.940,526	SI	SI
Ballarat International Foto Biennale - Alessandra Capodacqua	Dal 23/08/2019 Al 20/10/2019	2.600,000	2.711,472	0,000	2.711,472	SI	SI
Italy - Twilight Skylines From Police Elicopters	Dal 07/11/2019 Al 24/01/2020	50.000,000	40.680,732	0,000	40.680,732	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>73.600,000</b>	<b>49.364,302</b>	<b>0,000</b>	<b>49.364,302</b>		

## LISTA EVENTI CONSUNTIVO CON SPESE NEL PERIODO

Categoria: Altro

Titolo	Periodo svolgimento	Budget IIC	Spesa a carico IIC	Spesa a carico Altri	Spesa Totale	Svolto	Chiuso
Generale Eventi	Dal 01/01/2019 Al 31/12/2019	5.131,620	1.726,251	0,000	1.726,251	SI	SI
	<b>Totale</b>	<b>5.131,620</b>	<b>1.726,251</b>	<b>0,000</b>	<b>1.726,251</b>		